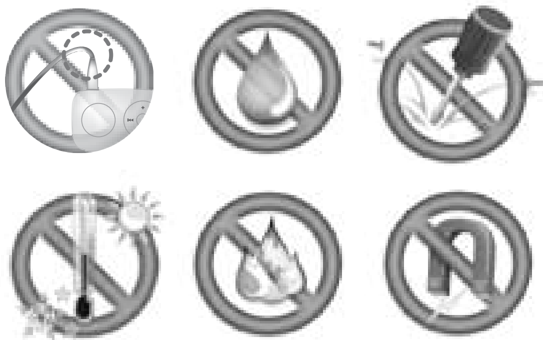
CREATIVE



AURVANA
Air



EN Note : Do not pull and bend the earphone’s cable with excessive force.

FR Remarque : Ne tirez pas sur le câble des écouteurs.

ES Nota : No tire del cable.

BP Observação : Não puxe os fones de ouvido pelo cabo.

TR Dikkat : Kulaklığın kablosundan çekmeyin.

CT 請注意 : 不要拉扯耳機線材。

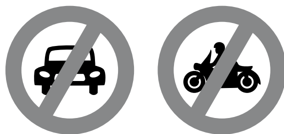
JP 注意 : 絶対にイヤフォンのケーブルを引っ張って抜かないで下さい。

CS 注意 : 不要拉拽耳机线。

KR 이어폰 케이블을 과도하게 당기거나 구부리지 마십시오.

State of California Proposition 65:
WARNING: Handling this product may expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

Explanatory Note
California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires special product labeling for products containing certain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Creative has chosen to provide a warning based on its knowledge about the presence of one or more listed chemicals without attempting to evaluate the level of exposure. With Creative’s products, the exposure may be below the Proposition 65 level of concern, or could even be zero. However, out of an abundance of caution, Creative has elected to place the Proposition 65 warning on its products.



EN

Important Safety Instructions
Do not listen to audio on your earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time as hearing loss may result.

FR

Instructions importantes concernant la sécurité
N'écoutez pas de la musique sur vos écouteurs-boutons ou sur votre casque à fort volume et sur de longues périodes sous peine de perte auditive.

ES

Instrucciones importantes sobre seguridad
No use audífonos o auriculares con un volumen muy alto durante periodos de tiempo prolongados, ya que podría resultar en pérdida de audición.

BP

Informações de segurança importantes
Não ouça o áudio nos fones de ouvido em um volume alto por períodos prolongados pois isso pode resultar em perda de audição.

TR

Önemli Güvenlik Açıklamaları
Kulak içi veya normal kulaklıklar ile uzun süreli yüksek seste müzik dinlemek, işitme kaybına sebebiyet verebilir.

CT

重要安全說明
請勿長時間、大音量使用耳筒或耳機聆聽音效,以防聽力受到損害。

JP

安全に関する重要な情報
自動車やバイク、自転車などの運転中は、オーディオ機器のヘッドフォンで音楽などを聞かないで下さい。安全のため禁止されています。運転中以外でも、車の通る道や横断歩道、踏切、駅のホーム、工場現場など、周囲の音が聞こえないと危険な場所では使わないで下さい。交通事故の原因となります。また、細心の注意を払わなければならない状況下では、ヘッドフォンの使用を中止するか、オーディオ機器のボリュームを下げるなど安全に配慮して製品をお使い下さい。また、難聴になる可能性がありますので、イヤフォンまたはヘッドフォンを付けて大音量で長時間聴かないでください。

CS

重要安全说明
不要长时间大音量的使用耳塞或耳机听音乐,否则可能造成听力损伤。

KR

중요한 안전 정보
이어버드 또는 헤드폰을 사용하여 오랫동안 높은 볼륨으로 오디오를 듣지 마십시오. 청력이 손상될 수 있습니다.

EN

Thank you for selecting another quality product from Creative Labs. The precision crafted Aurvana Air earphones combine Nickel Titanium alloy (Memory Metal) earhooks with a soft rubber tip finish for an elegant finishing and comfortable fit. Excellent audio performance coupled with robust, corrosive-resistant earhooks make Aurvana Air ideal for your digital entertainment while you indulge in an active lifestyle.

FR

Merci d’avoir sélectionné un autre produit de qualité de Creative Labs. Les écouteurs Aurvana Air, conçus avec précision, combinent un alliage de nickel et de titane (métal de mémoire) pour les crochets avec un fini d’embout doux en caoutchouc pour une position élégante et confortable. Des performances audio excellentes couplées à des embouts robustes et anti-rouille font d’Aurvana Air l’outil idéal pour allier vos loisirs numériques à votre vie active.

ES

Gracias por seleccionar otro producto de calidad de Creative Labs. Los auriculares Aurvana Air, fabricados con precisión artesanal, combinan unas patillas de una aleación de niquel y titanio (aleación con memoria) con unos audífonos con una punta de goma blanda para proporcionarle una cómoda adaptación al oido y un acabado elegante. Una calidad de audio excelente unida a unas patillas de material robusto y resistente a la corrosión, hacen de los Aurvana Air unos auriculares ideales para todas las necesidades de entretenimiento digital de un usuario con un estilo de vida muy activo.

BP

Obrigado por escolher outro produto de qualidade da Creative Labs. Os fones de ouvido Aurvana Air são fabricados com precisão e combinam ganchos de liga de Níquel e Titânio (Metal de memória) com uma ponta emborrachada e macia que proporcionam um acabamento elegante e confortável. O excelente desempenho de áudio associado aos ganchos robustos e resistentes à corrosão tornam o fone de ouvido Aurvana Air ideal para seu entretenimento digital enquanto você se permite um estilo de vida ativo.

TR

Creative Labs’den bir başka kaliteli ürün daha aldığınız için teşekkür ederiz. Aurvana Air kulaklıkların sağladığı netliğin ardında, nikel Titanyum alaşımlı (Akıllı Metal) kulak askılarını yumuşak lastiklerle birleştirerek şıklık, zerafet ve rahatlık sağlaması yatar. Paslanmaya dayanıklı kulak askılarıyla Aurvana Air, siz aktif bir yaşam tarzının kollarına atılırken dijital eğlenceniz için ideal bir cihaz görevi yapar.

CT

感謝您購買 Creative Labs 的新款高品質產品。這款做工精製的 Aurvana Air 耳機配備鎳鈦合金（記憶金屬）耳掛與軟膠護套，外觀優雅，配戴舒適。Aurvana Air 具有不俗的音效效能，其耳掛剛性強且具有良好的耐蝕性，是您浪漫人生中品味數位音樂的不二之選。

JP

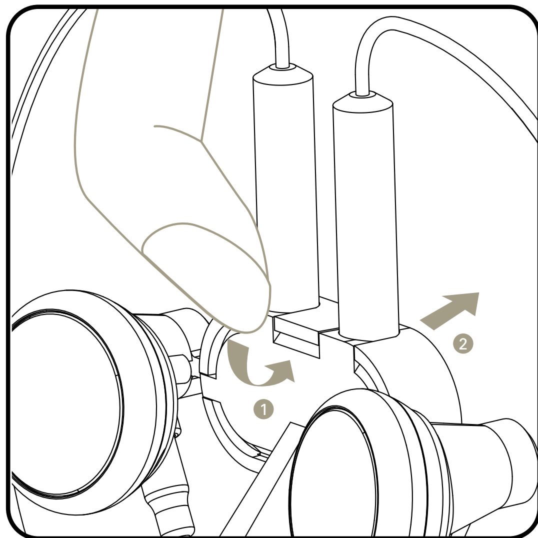
この度は Creative 製品をお求め頂ありがとうございます。精巧に作られた Aurvana Air イヤフォンは、エレガントなスタイルと快適な装着感のためにニッケルチタン合金（形状記憶合金）のイヤーフック先端をソフトラバーフィニッシュで仕上げました。エクセレントなオーディオパフォーマンスに加え、堅牢で腐食耐性のあるイヤーフックを採用する Aurvana Air は、アクティブなライフスタイルにおけるデジタルエンターテイメントに最適です。

CS

感谢您购买 Creative Labs 的产品！Aurvana Air 耳塞做工极其精致，耳挂采用了镍钛合金（记忆合金），在其一端包裹有一层软橡胶，典雅美观且佩戴舒适。高强度、抗腐蚀的耳挂以及不同凡响的音质表现，使 Aurvana Air 成为数码娱乐的理想之选，彰显您独特而时尚的品位。

KR

Creative Labs에서 또 다른 고품질 제품을 선택해주셔서 감사합니다. 정교하게 제작된 Aurvana Air 이어폰에서는 세련된 모양과 편리한 착용감을 위해 니켈 티타늄 합금(메모리 메탈) 이어훅을 부드러운 고무 팁 마감재와 결합했습니다. 뛰어난 오디오 성능이 부식 방지형의 견고한 이어훅과 결합된 Aurvana Air는 활발한 일상 생활 속에서 누리는 디지털 엔터테인먼트에 안성맞춤입니다.



EN

❶ Lift plastic tab to release earphone holder
❷ Unpack remaining earphone cable placed below the plastic tray

FR

❶ Levez la languette en plastique pour libérer le porte-écouteurs
❷ Déballez le reste du câble d'écouteurs situé sous le plastique

ES

❶ Levantar la pestaña de plástico para liberar el auricular
❷ Sacar el resto del cable del auricular que se encuentra bajo la placa de plástico

BP

❶ Levante a guia plástica para liberar o prendedor do fone de ouvido
❷ Desembale o restante do cabo do fone de ouvido situado abaixo da bandeja plástica

TR

❶ Plastik kancayı kaldırıp kulaklık tutucuyu serbest bırakın
❷ Plastik tepsinin altında kalan kulaklık kablolarını açın.

CT

❶ 揭開塑料標籤，取出耳機盒
❷ 拆開放置在塑料盒下方的其他耳機連接線

JP

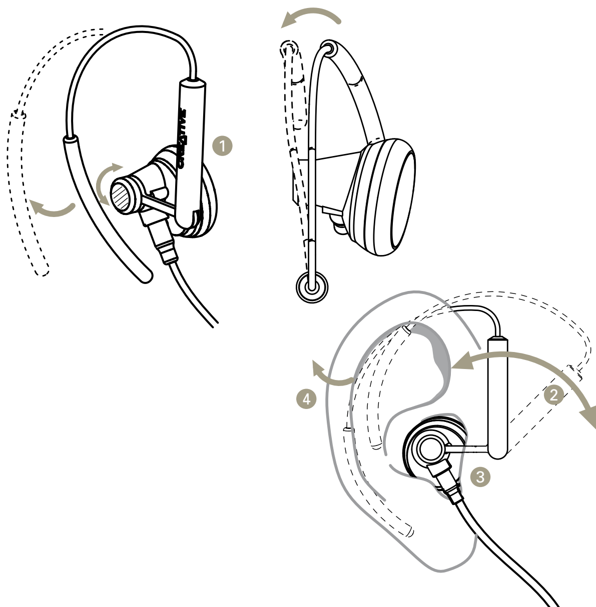
❶ プラスチックのつまみを持ち上げてイヤフォンホルダーをはずします
❷ プラスチックトレイに残されているイヤフォンケーブルを解きます

CS

❶ 抬起塑料片，松开耳塞固定器
❷ 松开缠绕在塑料托盘下的耳机线

KR

❶ 플라스틱 탭을 들어 올려 이어폰 홀더 벗기기
❷ 플라스틱 트레이 아래에 있는 나머지 이어폰 케이블의 포장 풀기



EN
1. Adjustments available to fit ear properly
   Optional : attach provided foam ear cushions if desired
2. Rotate and adjust angle to fit
3. Fit earbud into the ear
4. Stretch and release earhook to fit behind the ear

FR
1. Adjustments available to fit ear properly
   En option : attachez les coussinets en mousse, le cas échéant
2. Faites tourner et ajustez l’angle jusqu’à ce qu’il soit en place
3. Ajustez l’écouteur-bouton dans l’oreille
4. Étirez et libérez le crochet pour qu’il s’ajuste derrière l’oreille

ES
1. Ajustes disponibles para adaptarse correctamente a la oreja
   Opcional : si lo desea, se proporcionan orejeras de espuma
2. Girar y ajustar el ángulo para que se coloque correctamente
3. Colocar audífono en la oreja
4. Estirar y liberar la patilla para que se pueda colocar detrás de la oreja

BP
1. É possível ajustá-lo adequadamente à orelha
   Opcional: coloque os protetores de espuma para a orelha fornecidos, se desejar
2. Gire e ajuste o ângulo para ajustá-lo
3. Coloque os auriculares na orelha
4. Estique e libere o gancho para ajustá-lo atrás da orelha

TR
1. Kulağa iyi oturması için yapılacak ayarlamalar İsteğe bağlı:
   arzu ederseniz birlikte verilen köpüklü kulak yastıklarını kullanın
2. Döndürün ve açıyı tam denk gelecek şekilde ayarlayın.
3. Kulaklık başlığını kulağınıza takın
4. Kulağın arkasına yerleştirmek için kulaklık başlığını gerip gevşetin.

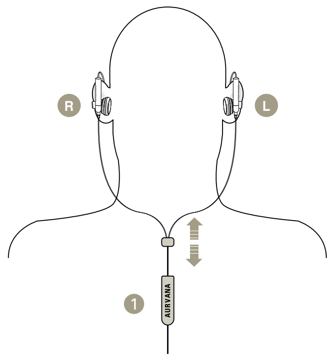
CT
1. 調整耳機，使其與雙耳完美貼合
   可選： 如有必要，將隨耳機提供的泡沫耳墊附上
2. 旋轉並調整角度，確保配戴舒適
3. 將耳筒塞入耳內
4. 延伸並拉出耳掛，使其位於雙耳後側

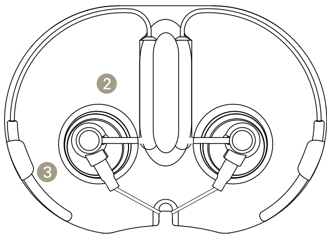
JP
1. 適切に耳にフィットするよう調整出来ます
   任意:お好みによってイヤークッションフォームを取り付けます
2. まわして角度を調節します
3. イヤーピースを外耳道に差し込みます
4. イヤーフックを伸ばし、耳裏に引掛けます

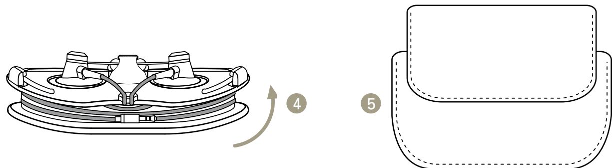
CS
1. 可根据耳朵的具体情况进行调整，使佩戴更舒适
   可选： 您也可以把附带的海绵质耳塞套套在耳塞上
2. 将耳塞转至合适的角度
3. 将耳塞放入耳中
4. 将耳挂放在耳后，调整至舒适的位置

KR
1. 귀에 제대로 맞추기 위해 사용할 수 있는 조정 기능
   선택 사항: 원하는 경우 제공된 폼 이어 쿠션 부착
2. 회전하여 각도를 적절히 조정
3. 귀에 이어버드 맞추기
4. 이어훅을 펼치고 풀어 귀 뒤에 맞추기

Manage Cable







EN

1. Adjust slider to preferred level
2. Place earbuds onto tray
3. Secure earhooks
4. Wind cable around tray
5. Place tray into travel pouch

FR

1. Ajustez la glissière au niveau souhaité
2. Placez les écouteurs-boutons sur le plateau
3. Fixez les crochets
4. Embobinez le câble autour du plateau
5. Placez le plateau sur la sacoche

ES

1. Ajustar el deslizador al nivel deseado
2. Colocar audífonos en la placa
3. Fijar los audífonos
4. Enrollar el cable alrededor de la placa
5. Colocar la placa en la bolsita de viaje

BP

1. Ajuste o slider no nível preferido
2. Coloque os auriculares na bandeja
3. Prenda os ganchos
4. Enrole o cabo na bandeja
5. Coloque a bandeja na bolsa de viagem

TR

1. Sürgüyü tercih edilen seviyeye ayarlayın
2. Kulaklık başlıklarını tepsiye yerleştirin
3. Kulak askılarını emniyete alın
4. Kabloyu tepsinin etrafına sarın
5. Tepsiyi taşıma çantasına koyun

CT

1. 將捲軸調整到適當的級數
2. 將耳筒放在盒上
3. 將耳掛固定好
4. 將連接線纏繞在盒的周圍
5. 將盒放入旅行保護袋內

JP

1. お望みのレベルにスライダーを合わせます
2. イヤーピースをトレーに据えます
3. イヤーフックを固定します
4. トレーの周りにケーブルを巻きつけます
5. トレイをトラベルポーチに収めます

CS

1. 将耳机线上的滑块拉到合适的位置
2. 将耳塞套放入托盘中
3. 固定好耳挂
4. 将耳机线缠在托盘上
5. 将托盘放入便携保护套中

KR

1. 원하는 수준으로 슬라이더 조정
2. 이어버드를 트레이에 놓기
3. 이어훅 고정하기
4. 트레이 주변에 케이블 감기
5. 여행용 주머니에 트레이 넣기



Technical Specifications

- Driver: 15.5mm Neodymium magnet
- Frequency Response: 20Hz – 20kHz
- Impedance: 32ohms
- Sensitivity (1kHz): 102dB/mW
- Cord length: 1.2m Oxygen-Free Copper cable
- Input Plug: 3.5mm gold-plated
- Net Weight: 16g (without packaging)



Caractéristiques techniques

- Pilote : aimant en néodymium de 15.5 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Impédance : 32 ohms
- Sensibilité (1 kHz) : 102 dB/mW
- Longueur du cordon : câble en cuivre exempt d'oxygène de 1, 2 m
- Prise d'entrée : 3,5 mm recouvert d'or
- Poids net : 16 g (sans l'emballage)



Especificaciones técnicas

- Controlador: Imán de neodimio de 15.5mm
- Respuesta en frecuencia: 20Hz – 20kHz
- Impedancia: 32ohms
- Sensibilidad (1kHz): 102dB/mW
- Longitud de cable: Cable de cobre sin oxígeno de 1,2m
- Clavija de entrada: Chapada en oro de 3,5mm
- Peso neto: 16g (sin envoltorio)



Especificações técnicas

- Driver: Ímã de Neodímio de 15.5 mm
- Resposta de freqüência: 20Hz – 20kHz
- Impedância: 32 ohms
- Sensibilidade (1kHz): 102dB/mW
- Comprimento do cabo: Cabo de cobre livre de oxigênio de 1,2 m
- Plugue de entrada: dourado de 3,5 mm
- Peso líquido: 16 g (sem embalagem)



Teknik Özellikler

- Sürücü : 15.5mm Neodmiyum sürücü
- Frekans Cevabı : 20Hz – 20kHz
- Empedans: 32ohms
- Hassasiyet (1kHz): 102dB/mW
- Kablo uzunluğu : 1.2m Paslanmaz Bakır kablo
- Giriş ucu: 3.5mm altın kaplama uç
- Net Ağırlık: 16g (paket hariç)



技術規格

- 驅動程式：15.5mm 釹石單體
- 頻率響應：20Hz – 20kHz
- 阻抗：32 歐姆
- 敏感度（1kHz）：102dB/mW
- 線長：1.2m 無氧銅（OFC）線
- 輸入插頭：3.5mm 鍍金插頭
- 淨重：16g（不含包裝）



製品仕様

- ドライバー：15.5mmネオジウムマグネット
- 周波数特性：20Hz～20kHz
- インピーダンス：32Ω
- 音圧感度（1kHz）：102dB/mW
- コード：1.2m OFCケーブル
- 入力プラグ：金メッキ3.5mmステレオミニ
- 重量：16g（パッケージ除く）



规格说明

- 驱动单元：15.5mm 钕磁体单元
- 频响范围：20Hz – 20kHz
- 阻抗：32 欧姆
- 灵敏度 (1kHz)：102dB/mW
- 耳机线长度：1.2 米无氧铜线
- 输入插头：3.5mm 镀金插头
- 净重：16g（不含包装）



기술 사양

- 드라이버: 15.5mm 네오디뮴 자석
- 주파수 응답: 20Hz – 20kHz
- 임피던스: 32ohms
- 감도(1kHz): 102dB/mW
- 코드 길이: 1.2m 무산소동선 케이블
- 입력 플러그: 3.5mm 금 도금
- 실중량: 16g(포장 제외)

Aurvana ICE



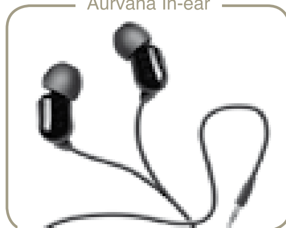
Aurvana Live



Aurvana X-Fi



Aurvana In-ear



For more details check out

www.creative-aurvana.com

PN 03EF019000000 Rev A

CREATIVE